**SUNDAY, AUGUST 24 TONE 2**

**11th Sunday after Pentecost**

**Hieromartyr Eutychius, disciple of St. John the Theologian**

**"Lord I Call..." Tone 2**

Lord, I call upon Thee, hear me!

Hear me, O Lord!

Lord, I call upon Thee, hear me!

Receive the voice of my prayer,

when I call upon Thee!//

Hear me, O Lord!

Let my prayer arise

in Thy sight as incense,

and let the lifting up of my hands

be an evening sacrifice!//

Hear me, O Lord!

V. (10) *Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Thy Name.*

**Tone 2** *(for the Resurrection)*

Come, let us worship the Word of God

begotten of the Father before all ages,

and incarnate of the Virgin Mary!

Having endured the Cross,

He was buried as He Himself desired.//

And having risen from the dead, He saved me, an erring man.

V. (9) *The righteous will surround me, for Thou wilt deal bountifully with me.*

Christ our Savior

nailed to the Cross the bond against us,

He voided it and destroyed the dominion of death.//

We fall down before His Resurrection on the third day.

V. (8) *Out of the depths I cry to Thee, O Lord. Lord, hear my voice!*

With the Archangels

let us praise the Resurrection of Christ!

He is our Savior, our Redeemer.

He is coming with awesome glory and mighty power//

to judge the world which He made.

V. (7) *Let Thine ears be attentive to the voice of my supplications!*

*(Resurrection stichera by Anatolius)*

The Angel proclaimed Thee,

the crucified and buried Master.

He told the women: “Come, see the place where He lay!

He is risen as He said,

for He is almighty.”

We worship Thee, O only immortal One.//

Have mercy on us, O Christ, the Giver of life!

V. (6) *If Thou, O Lord, shouldst mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with Thee.*

By Thy Cross, Thou didst destroy the curse of the tree.

By Thy burial, Thou didst slay the dominion of death.

By Thy rising, Thou didst enlighten the race of man.//

O Benefactor, Christ our God, glory to Thee!

V. (5) *For Thy Name’s sake I wait for Thee, O Lord. My soul has waited for Thy word; my soul has hoped on the Lord.*

The gates of death opened to Thee from fear, O Lord.

When the guards of hell saw Thee they were afraid,

for Thou didst demolish the gates of brass and smash the iron chains.//

Thou hast led us from the darkness and shadows of death, and hast broken our bonds.

V. (4) *From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord!*

Let us come and worship in the house of the Lord,

singing the hymn of salvation:

Cleanse our sins, for Thou wast crucified and raised from the dead,//

and art in the bosom of the Father!

V. (3) *For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.*

**Tone 8** *(for St. Eutychius) (Oh, most glorious wonder)*

O blessed Martyr Eutychius[[1]](#footnote-1)

thou wast trained in holiness by the honored disciple,

the Theologian and Preacher of the Word.

Thou wast taught the fullness of his most sacred revelation,

and wast revealed thyself to be a light,

illumining every mind by grace through thy sacred theology.//

Therefore we honor thy holy memory.

V. (2) *Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!*

O all-blessed Martyr Eutychius,

thou didst tear down the fortress of error with the weapon of firm patience.

Thou didst endure heavy wounds and a glorious death;

therefore thou didst receive immortality.

Thou dwellest with the choirs of martyrs and the ranks of Angels;

thou art fully deified in a godly manner,//

perfectly partaking in the higher communion.

V. (1) *For His mercy is confirmed on us, and the truth of the Lord endures forever.*

When thou wast imprisoned in a dungeon,

thou didst receive the heavenly Bread of Life.

When thou wast thrown into the flames, thou didst remain unharmed, O glorious one.

Thou didst submit to cruelly inflicted beatings,

taming the raging of wild beasts by thy prayers.

When thou wast beheaded by the sword, thou wast taken up into heaven//

as on a divine chariot.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;*

*now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 2** *(Theotokion – Dogmatikon)*

The shadow of the Law passed when grace came;

as the Bush burned, yet was not consumed,

so the Virgin gave birth, yet remained a Virgin.

The Righteous Sun has risen instead of a pillar of flame.//

Instead of Moses, Christ, the Salvation of our souls.

**Aposticha**

**Tone 2** *(for the Resurrection)*

Thy Resurrection, O Christ our Savior,

has enlightened the whole universe,

recalling Thy creation.//

Glory to Thee, O almighty Lord!

V. *The Lord is King; He is robed in majesty!*

By the Tree Thou didst destroy the curse of the Tree, O Savior.

By Thy burial Thou didst mortify the majesty of death.

Thou hast enlightened our race by Thy Resurrection.//

O Giver of life, Christ our God, glory to Thee!

V. *For He has established the world, so that it shall never be moved.*

When Thou wast seen nailed to the Cross, O Christ,

Thou didst restore the beauty of Thy creatures.

The soldiers showed their inhumanity when they pierced Thy side with a spear.

The Hebrews, not knowing Thy power,

asked that Thy tomb might be sealed,

but through the mercy of Thy compassion,

Thou didst accept the tomb

and didst rise on the third day!//

O Lord, glory to Thee!

V. *Holiness befits Thy house, O Lord, forevermore!*

O Christ, the Giver of life,

for the sake of the dead Thou didst voluntarily endure death,

descending into hell as the Mighty One

to save those who awaited Thy coming,

granting them the life of paradise instead of hell.

Grant also to us who glorify Thy Resurrection on the third day//

cleansing of our sins and great mercy!

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;*

*now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 2** *(Theotokion)*

A new miracle surpasses all ancient miracles!

Who knows of a Mother who gave birth without a man,

who carried in her arms her Creator?

This birth is the will of God!

Since thou didst carry Him as an infant in thine arms, O most pure one,

and since thou dost possess motherly boldness before Him,

do not cease praying for us who honor thee,//

that He may be bountiful and save our souls!

***(at Great Vespers)***

**Tone 2** **Troparion** *(Resurrection)*

When Thou didst descend to death, O Life immortal,

Thou didst slay hell with the splendor of Thy Godhead.

And when from the depths Thou didst raise the dead,

all the powers of heaven cried out://

“O Giver of life, Christ our God, glory to Thee!”

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,*

**Tone 4** **Troparion** *(St. Eutychius)*

By sharing in the ways of the Apostles,

thou didst become a successor to their throne.

Through the practice of virtue, thou didst find the way to divine contemplation, O inspired one of God;

by teaching the word of truth without error, thou didst defend the Faith, even to the shedding of thy blood.//

O Hieromartyr Eutychius, entreat Christ God to save our souls!

*now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 4** **Resurrectional Dismissal Theotokion**

The mystery of all eternity,

unknown even by Angels,

through thee, O Theotokos, is revealed to those on earth:

God incarnate by union without confusion.

He voluntarily accepted the Cross for us,

by which He resurrected the first-created man,//

saving our souls from death.

***(at Vigil)***

**Tone 4 Troparion to the Theotokos**

Rejoice, O Virgin Theotokos,

Mary, full of grace, the Lord is with thee!

Blessed art thou among women,

and blessed is the Fruit of thy womb,//

for thou hast borne the Savior of our souls. *(thrice)*

***(at the Divine Liturgy)***

**Tone 2** **Troparion** *(Resurrection)*

When Thou didst descend to death, O Life immortal,

Thou didst slay hell with the splendor of Thy Godhead.

And when from the depths Thou didst raise the dead,

all the powers of heaven cried out://

“O Giver of life, Christ our God, glory to Thee!”

**Tone 4** **Troparion** *(St. Eutychius)*

By sharing in the ways of the Apostles,

thou didst become a successor to their throne.

Through the practice of virtue, thou didst find the way to divine contemplation, O inspired one of God;

by teaching the word of truth without error, thou didst defend the Faith, even to the shedding of thy blood.//

O Hieromartyr Eutychius, entreat Christ God to save our souls!

**Tone 2** **Kontakion** *(Resurrection)*

Hell became afraid, O almighty Savior,

seeing the miracle of Thy Resurrection from the tomb!

The dead arose! Creation, with Adam, beheld this and rejoiced with Thee,//

and the world, my Savior, praises Thee forever.

**Tone 3** **Kontakion** *(St. Eutychius)*

A successor of the Apostles and an excellent example to bishops,

Eutychius, thou wast glorified as a martyr.

Thou didst shine forth like the sun enlightening all,

dispelling the dark night of godlessness.//

Therefore, we honor thee as truly a godly celebrant of the Mysteries of Christ.

**Tone 2** **Prokeimenon** *(Resurrection)*

The Lord is my strength and my song; / He has become my salvation. *(Ps. 117:14)*

V. *The Lord has chastened me sorely, but He has not given me over to death.*

*(Ps. 117:18)*

**Epistle**

(141) 1 Corinthians 9:2-12

**Tone 2**

Alleluia, Alleluia, Alleluia!

V. *May the Lord hear thee in the day of trouble! May the name of the God of Jacob protect thee! (Ps. 19:1)*

V. *Save the King, O Lord, and hear us on the day we call! (Ps. 19:9)*

**Gospel**

(77) Matthew 18:23-35

**Communion Hymn**

Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest! *(Ps. 148:1)*

Alleluia, Alleluia, Alleluia!

*Prepared by the Department of Liturgical Music and Translations, Orthodox Church in America.*

1. Pronounced “yoo-TEE-kee-us” [↑](#footnote-ref-1)